



**SLOVENSKI STANDARD**  
**SIST EN 33:1998**  
**01-december-1998**

---

Glavni Ugljovodni bly\_c^\_Ug'df][ fUyb]a `gd`U\_cj Ub]\_ca `!`Df]\_`f bY'a YfY

Pedestal W.C. pan with close coupled cistern - Connecting dimensions

Klosettbecken, bodenstehend, mit aufgesetztem Spülkasten - Anschlußmaße

Cuvette de W.C. sur pied a chasse directe et réservoir attenant - Cotes de raccordement

**Ta slovenski standard je istoveten z: EN 33:1979**

[SIST EN 33:1998](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/507423ce-b1f3-4651-9e60-2e7bdd86b422/sist-en-33-1998)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/507423ce-b1f3-4651-9e60-2e7bdd86b422/sist-en-33-1998>

**ICS:**

91.140.70 Sanitarne naprave Sanitary installations

**SIST EN 33:1998 en**

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

SIST EN 33:1998

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/507423ce-b1f3-4651-9e60-2e7bdd86b422/sist-en-33-1998>



EUROPÄISCHE NORM  
EUROPEAN STANDARD  
NORME EUROPEENNE

REPUBLIKA SLOVENIJA  
MINISTRSTVO ZA ZNANOST IN TEHNOLOGIJO  
Urad RS za standardizacijo in meroslovje  
LJUBLJANA  
SIST... EN 33 .....-12-1998  
PREVZET PO METODI RAZGLASITVE

**EN 33**

Ausgabe 1

April 1979

DK 696.141.1:645.685

Deskriptoren: Sanitäreinrichtung, Klosettbecken, Anschlussabmessung,  
Lochabmessung

Deutsche Fassung

KLOSETTBECKEN, BODENSTEHEND, MIT AUFGESETZTEM SPÜLKASTEN  
ANSCHLUSSMASSE

Pedestal W.C. pan with close  
coupled cistern.  
Connecting dimensions

Cuvette de W.C. sur pied à chasse  
directe et réservoir attenant.  
Cotes de raccordement

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

Diese Europäische Norm wurde von CEN am 31.1979-04-13 angenommen. Die CEN-Mitglieder sind verpflichtet, den in den Internen Regeln des CEN festgelegten Bedingungen zu folgen, unter denen der Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist.

Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim CEN-Zentralsekretariat oder bei jedem CEN-Mitglied erhältlich.

Diese Europäische Norm ist von CEN in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch) erstellt. Eine Übersetzung, die von einem anderen Mitglied in eigener Verantwortung in seine Landessprache vorgenommen und CEN mitgeteilt wurde, hat den gleichen Status.

CEN-Mitglieder sind die nationalen Normenorganisationen der Länder Belgien, Dänemark, Deutschland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Italien, Niederlande, Norwegen, Österreich, Portugal, Schweden, Schweiz, Spanien, Vereinigtes Königreich.

**CEN**

EUROPAISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG  
European Committee for Standardization  
Comité Européen de Normalisation  
Zentralsekretariat: rue Bréderode 2, B-1000 Bruxelles.

© Das Copyright ist allen CEN-Mitgliedern vorbehalten.

## ENTSTEHUNGSGESCHICHTE

Die vorliegende Europäische Norm wurde von dem Technischen Komitee CEN/TK 7 "Hochbau - Anschlussmasse von Sanitär-Ausstattungsgegenständen"

mit dessen Sekretariat UNI betraut ist, ausgearbeitet.

Dabei waren sich die an der Norm mitarbeitenden Länder einig, dass nicht einen Zeitraum von 5 Jahren die Norm zu überarbeiten sei mit der Zielsetzung, die Toleranzen zu verringern.

Die vorliegende Europäische Norm wurde vom CEN aufgrund der Annahme durch die folgenden Mitgliedsländer genehmigt:

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/507423ce-b1f3-4651-9e60-4225a1231998>  
Belgien, Deutschland, Frankreich, Italien, Niederlande, Schweiz, Spanien.

KLOSETTBECKEN, BODENSTEHEND, MIT AUFGESETZTEM SPÜLKASTEN  
ANSCHLUSSMASSE

1. ZWECK UND ANWENDUNGSBEREICH

Der vorliegende Normentwurf enthält Festlegungen von Anschlussmassen für bodenstehende Klosettbecken mit aufgesetztem Spülkasten, mit freiliegendem Ablauf mit horizontaler oder vertikaler Achse oder mit verdecktem Ablauf unabhängig vom Werkstoff. Es bezieht sich nicht auf Absaugeklosetts.

HINWEISS

iTeh STANDARD PREVIEW

Nur die angegebenen Masse sind verbindlich. Die in den Bildern durch gestrichelte Linien dargestellte schematische Form der Gegenstände wurde für das bessere Verständnis der Zeichnungen gewählt; sie schreibt nicht die endgültige Form der Gegenstände vor, die der Wahl der Hersteller überlassen bleibt.

## 2. ANSCHLUSSMASSE

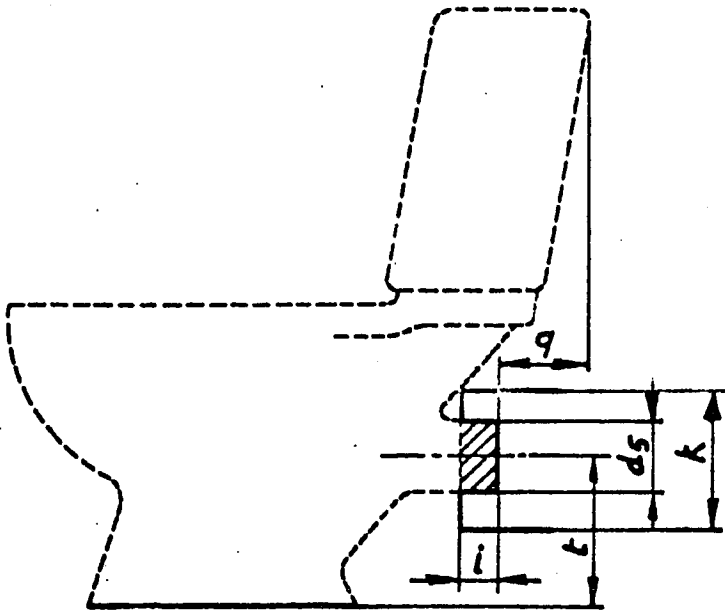


Bild 1

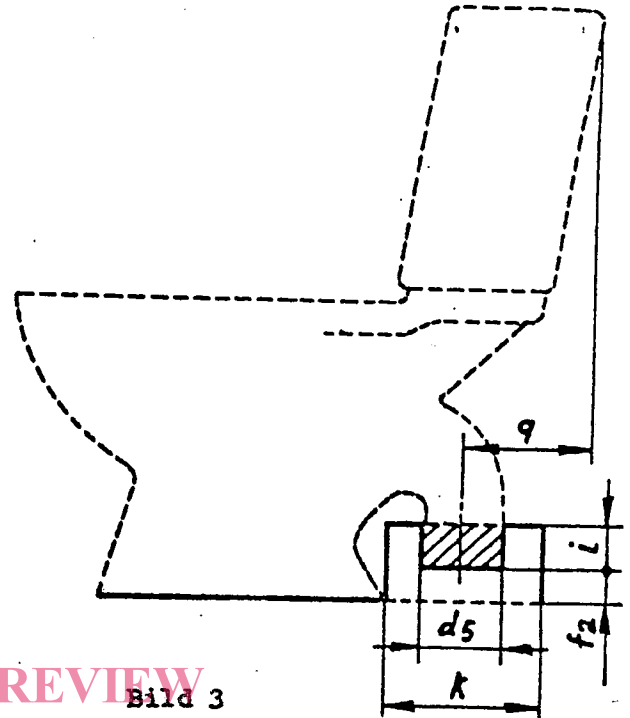


Bild 3

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
(standards.iteh.ai)

SIST EN 33:1998

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/507423ce-b1f3-4651-9e60-2e7bdd86f422/sist-en-33-1998>

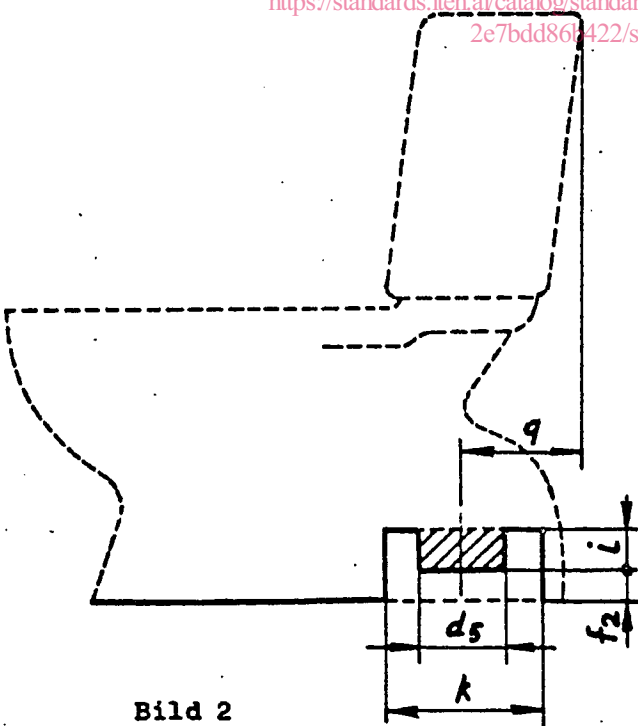


Bild 2

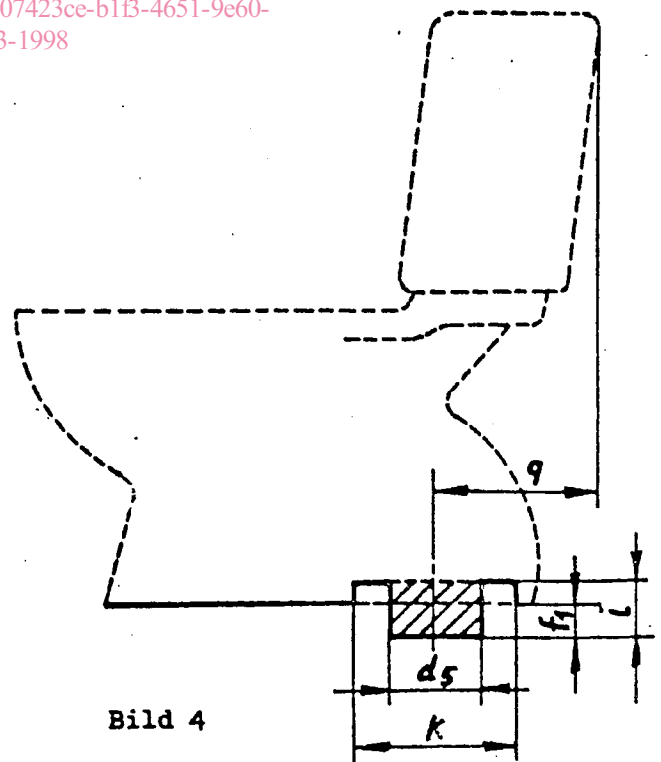


Bild 4

**HINWEISS** - Die Klosettbecken nach Bild 3 und Bild 4 sind nur für einen Zeitraum vom 5 Jahren nach Veröffentlichung dieser Norm zugelassen."

## 2.1 Ablaufstutzen der Klosettbecken nach den Bildern 1, 2, 3 und 4

Massbuchstabe	Masse in mm	Erklärungen und Bemerkungen
d <sub>5</sub>	102 $\pm$ 5	Aussendurchmesser des Stutzens
i	$\geq$ 40	Länge des äusseren zylindrischen Teils des Stutzens ohne Rillen
k	$\geq$ 150	Durchmesser des Anschlusses an den Stutzen

Bild 1 - Freiliegender Ablauf mit horizontaler Achse

Massbuchstabe	Masse in mm	Erklärungen und Bemerkungen
t	180 $\begin{matrix} +15 \\ -10 \end{matrix}$ * oder 170 min 195 max	Abstand von der Achse des Ablaufstutzens zur Aufstandsfläche des Beckens
q	140 $\pm$ 25 **	Abstand der Stirnfläche des Ablaufstutzens von der an der Wand verlaufenden Kante des Parallelepipeds
* In den nationalen Normen ist nur einer der Werte anzugeben, entweder 180 $\begin{matrix} +15 \\ -10 \end{matrix}$ oder 170 min/195 max		
** Der Wert 140 $\pm$ 30 ist auch zugelassen für einen Zeitraum von 5 Jahren ab Veröffentlichung dieser Norm		

Bild 2 - Verdeckter Ablauf oberhalb der horizontalen Standfläche

Massbuchstabe	Masse in mm	Erklärungen und Bemerkungen
f <sub>2</sub>	10 min	Abstand der Stirnfläche des Ablaufstutzens von der Aufstandsfläche des Beckens
q *	225 $\begin{matrix} +25 \\ -20 \end{matrix}$ oder 120 $\begin{matrix} +25 \\ -20 \end{matrix}$	Abstand der Achse des Stutzens von der Wand verlaufenden Kante des Parallelepipeds
* Der Wert 140 $\pm$ 30 ist auch zugelassen für einen Zeitraum von 5 Jahren ab Veröffentlichung dieser Norm		

Bild 3 - Freiliegender Ablauf mit vertikaler Achse (vorläufig)

Massbuchstabe	Masse in mm	Erklärungen und Bemerkungen
f <sub>2</sub>	10 min	Abstand der Stirnfläche des Ablaufstutzens von der Aufstandsfläche des Beckens
q	≤ 250	Abstand der Achse des Stutzens von der an der Wand verlaufenden Kante des Parallelepipeds

Bild 4 - Verdeckter Ablauf unterhalb der horizontalen Aufstandsfläche (vorläufig)

Massbuchstabe	Masse in mm	Erklärungen und Bemerkungen
f <sub>1</sub>	32 ± 5	Abstand der Stirnfläche des Ablaufstutzens von der Aufstandsfläche des Beckens
q	≤ 250	Abstand der Achse des Stutzens von der Wand verlaufenden Kante des Parallelepipeds

2.2. Befestigungsmasse für den Klosettsitz

Massbuchstabe	Masse in mm	Erklärungen und Bemerkungen
d <sub>6</sub>	15 ± 2	Lochdurchmesser
m	155 ± 10	Abstand zwischen den Achsen der Löcher

